



Βρυξέλλες, 6 Νοεμβρίου 2019
(OR. en)

13811/19

**Διοργανικός φάκελος:
2012/0006 (NLE)**

**AVIATION 213
RELEX 1003**

ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για τον Γενικό Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ο κ. Jordi AYET PUIGARNAU, Διευθυντής
Ημερομηνία Παραλαβής:	5 Νοεμβρίου 2019
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2019) 568 final
Θέμα:	Τροποποιημένη πρόταση ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας κοινού αεροπορικού χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2019) 568 final.

σνημμ.: COM(2019) 568 final

Βρυξέλλες, 5.11.2019
COM(2019) 568 final

2012/0006 (NLE)

Τροποποιημένη πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας κοινού αεροπορικού χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Η συμφωνία κοινού αεροπορικού χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου, έχει αποτελέσει αντικείμενο διαπραγμάτευσης από την Επιτροπή, κατόπιν εξουσιοδότησης του Συμβουλίου τον Ιούνιο του 2011.

Η συμφωνία υπεγράφη στις 26 Ιουνίου 2012, με την επιφύλαξη της σύναψής της σε μεταγενέστερη ημερομηνία, σύμφωνα με την απόφαση 2012/639/ΕΕ του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης που συνήλθαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου¹. Από πλευράς της ΕΕ, τόσο η Ένωση όσο και τα κράτη μέλη της είναι συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας.

Η διαδικασία κύρωσης ολοκληρώθηκε από όλα τα κράτη μέλη, εξαιρουμένης της Δημοκρατίας της Κροατίας. Η Δημοκρατία της Κροατίας προσχωρεί στη συμφωνία σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στην πράξη προσχώρησης που έχει προσαρτηθεί στη Συνθήκη Προσχώρησης της 5ης Δεκεμβρίου 2011, και το σχετικό πρωτόκολλο προσχώρησης της Δημοκρατίας της Κροατίας στην εν λόγω συμφωνία υπεγράφη στις 22 Ιουλίου 2015².

Προκειμένου να ληφθεί ιδίως υπόψη η έναρξη ισχύος της Συνθήκης της Λισαβόνας και σύμφωνα με την απόφαση του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου, της 28ης Απριλίου 2015, στην υπόθεση C-28/12, η παρούσα πρόταση τροποποιεί την αρχική πρόταση της Επιτροπής (COM(2012)020final³), η οποία εγκρίθηκε στις 27 Ιανουαρίου 2012 και υποβλήθηκε στη συνέχεια στο Συμβούλιο. Για να διευκολυνθεί η εξέταση από το Συμβούλιο, ολόκληρο το σχετικό κείμενο υποβάλλεται ως τροποποιημένη πρόταση.

2. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

Νομική βάση της πρότασης είναι το άρθρο 100 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α) σημείο ν) και παράγραφος 7.

3. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΕΩΝ, ΤΩΝ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΚΤΙΜΗΣΕΩΝ ΕΠΙΠΤΩΣΕΩΝ

Άνευ αντικειμένου

¹ Απόφαση του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντων στο πλαίσιο του Συμβουλίου, της 7ης Ιουνίου 2012, σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας κοινού αεροπορικού χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας (2012/639/ΕΕ) *ΕΕ L 292 της 20.10.2012*, σ. 1–2.

² Απόφαση (ΕΕ) 2015/1389 του Συμβουλίου, της 7ης Μαΐου 2015, σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ένωσης και των κρατών μελών της, και την προσωρινή εφαρμογή πρωτοκόλλου τροποποίησης της συμφωνίας κοινού αεροπορικού χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση *ΕΕ L 215 της 14.8.2015*, σ. 1.

³ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EL/TXT/PDF/?uri=CELEX:52012PC0020&from=EL>

4. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

Η πρόταση δεν έχει επιπτώσεις στον προϋπολογισμό της Ένωσης.

5. ΛΟΙΠΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- Σύνοψη της προτεινόμενης συμφωνίας

Η συμφωνία απαρτίζεται από το κύριο κείμενο το οποίο περιέχει τις βασικές αρχές και από τέσσερα παραρτήματα: το παράρτημα I για τα συμφωνημένα δρομολόγια και τις καθορισμένες διαδρομές, το παράρτημα II για τις μεταβατικές διατάξεις, το παράρτημα III για τους κανόνες που εφαρμόζονται στην πολιτική αεροπορία και το παράρτημα IV με κατάλογο των άλλων κρατών που αναφέρονται στα άρθρα 3 και 4 και στο παράρτημα I.

Τροποποιημένη πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας κοινού αεροπορικού χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 100 παράγραφος 2, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α) σημείο ν) και παράγραφος 7,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁴,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία κοινού αεροπορικού χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου, υπεγράφη στις 26 Ιουνίου 2012, με την επιφύλαξη της σύναψής της σε μεταγενέστερη ημερομηνία, σύμφωνα με την απόφαση 2012/639/ΕΕ του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών που συνήλθαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου, της 7ης Ιουνίου 2012, σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας κοινού αεροπορικού χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου⁵.
- (2) Η διαδικασία κύρωσης ολοκληρώθηκε από όλα τα κράτη μέλη, εξαιρουμένης της Δημοκρατίας της Κροατίας. Η Δημοκρατία της Κροατίας προσχωρεί στη συμφωνία σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στην πράξη προσχώρησης που έχει προσαρτηθεί στη Συνθήκη Προσχώρησης, της 5ης Δεκεμβρίου 2011, και το σχετικό πρωτόκολλο προσχώρησης της Δημοκρατίας της Κροατίας στην εν λόγω συμφωνία υπεγράφη στις 22 Ιουλίου 2015⁶.

⁴ Έγκριση της [ημερομηνία] (δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁵ Απόφαση του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντων στο πλαίσιο του Συμβουλίου, της 7ης Ιουνίου 2012, σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας κοινού αεροπορικού χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας (2012/639/ΕΕ) *EE L 292 της 20.10.2012, σ. 1–2*.

⁶ Απόφαση (ΕΕ) 2015/1389 του Συμβουλίου, της 7ης Μαΐου 2015, σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ένωσης και των κρατών μελών της, και την προσωρινή εφαρμογή πρωτοκόλλου τροποποίησης της συμφωνίας κοινού αεροπορικού χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση *EE L 2015_215_R_0001*.

- (3) Η συμφωνία θα πρέπει να εγκριθεί εξ ονόματος της Ένωσης.
- (4) Τα άρθρα 4 και 5 της απόφασης 2012/639/ΕΕ περιέχουν διατάξεις σχετικά με τη διαδικασία λήψης αποφάσεων και την εκπροσώπηση σε διάφορα θέματα που καθορίζονται στη συμφωνία. Με βάση την απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης της 28ης Απριλίου 2015 στην υπόθεση C-28/12, θα πρέπει να παύσει η εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων. Έχοντας υπόψη τις Συνθήκες, δεν χρειάζονται νέες διατάξεις για τα εν λόγω θέματα, ούτε διατάξεις σχετικά με τις υποχρεώσεις ενημέρωσης των κρατών μελών που περιέχει το άρθρο 6 της απόφασης. Κατά συνέπεια, τα άρθρα 4, 5 και 6 της απόφασης 2012/639/ΕΕ θα πρέπει να παύσουν να εφαρμόζονται από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας απόφασης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η συμφωνία κοινού αεροπορικού χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου, εγκρίνεται εξ ονόματος της Ένωσης⁷.

Άρθρο 2

Η θέση που λαμβάνει η Ένωση όσον αφορά αποφάσεις της κοινής επιτροπής δυνάμει του άρθρου 22 της συμφωνίας, οι οποίες αφορούν αποκλειστικά τη συμπερίληψη ενωσιακής νομοθεσίας στο παράρτημα ΙΙΙ (Εφαρμοστέοι κανόνες στην πολιτική αεροπορία) της συμφωνίας, με την επιφύλαξη τυχόν απαιτούμενων τεχνικών προσαρμογών, εγκρίνεται από την Επιτροπή κατόπιν διαβούλευσης με την ειδική επιτροπή που έχει ορίσει το Συμβούλιο.

Άρθρο 3

Τα άρθρα 4, 5 και 6 της απόφασης 2012/639/ΕΕ παύουν να εφαρμόζονται από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

[...]

⁷ Η συμφωνία δημοσιεύθηκε στην ΕΕ L 292 της 20.10.2012, σ. 3, μαζί με την απόφαση υπογραφής της.